I strona

110 mm

220 mm

TEGA BABY
SINCE 1990

(PL) Fotelik kąpielowy
(ENG) Baby Bath Seat
(FR) Siège de bain
(DE) Badewannensitz
(CZ) Lehátko ke koupání
(HUN) Babatartó kádba

Bezpieczeństwo Produkcja kontrolowana
TÜVRheinland CERTYFIKOWANO
www.tuv.com ID 0000043135

0-9

MAX

• Wyprodukowano w EU.• Made in EU • Hergestellt in EU.
• Fabriqué dans l'UE. • Vyrobeno v Polsku. • Lengyelországban készült.

Tega Baby sp. z o.o. ul. Kiczury 12, 38-500 Sanok, tel. +48 13 46 55 200, biuro@tega.com.pl, www.tega.com.pl

(PL) Fotelik kąpielowy

NIEBEZPIECZEŃSTWO - Twoje dziecko może się utopić, jeżeli zostanie pozostawione bez opieki.
OSTRZEŻENIE WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.
OSTRZEŻENIE - To nie jest urządzenie zabezpieczające. **OSTRZEŻENIE** - ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UTONIĘCIA. Zdarzyły się przypadki utonięcia dzieci korzystających z pomocy kąpielowych. Dzieci mogą się utopić w bardzo krótkim czasie, w bardzo niewielkich ilościach wody, np. 2 cm. Podczas kąpieli zawsze bądź w kontakcie ze swoim dzieckiem. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki w łazience, nawet na kilka chwil. Jeśli musisz wyjść z pomieszczenia, zabierz dziecko ze sobą. Nie pozwalaj, aby inne (nawet starsze) dziecko zastępowało osobę dorosłą.
OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć oparzeń gorącą wodą, ustaw produkt tak, aby dziecko nie mogło się dostać pod strumień gorącej wody. Zawsze sprawdzać, czy przyssawki dobrze przylegają do wanny. Nie stosować tego produktu w wannie o nieregularnej powierzchni. Sprawdź stabilność produktu przed użyciem. Przestać korzystać z produktu, gdy dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć. Przestać korzystać z tego produktu, gdy dziecko próbuje wstawać.
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA: • Upewnij się, czy fotelik jest stabilnie przymocowany do powierzchni wanny. • Aby uniknąć utonięcia, dziecko zawsze musi być asekurowane przez osoby dorosłe. • Poziom wody nie powinien przekraczać poziomu oznaczonego na foteliku (MAX). Upewnij się, że poziom wody nie jest wyższy niż pępek Twojego dziecka. • Nie używaj produktu, jeśli jakiekolwiek elementy są uszkodzone lub ich brakuje. • Należy sprawdzić czy woda nie jest zbyt gorąca (aby nie przekraczała 37°C lub 99°F).
WAŻNE: • Przed przystąpieniem do kąpieli i umieszczeniem dziecka w wodzie należy przygotować wszystkie przedmioty niezbędne do przeprowadzenia kąpieli. Czynność ta jest ważna ze względu na zapobieganie pozostawienia dziecka samego. W tym momencie można przystąpić do kąpieli dziecka. • Fotelik należy czyścić przy pomocy mydła dziecięcego i letniej wody. Nie należy używać rozpuszczalników, detergentów czy środków żrących oraz materiałów ściernych • Fotelik należy przechowywać z dala od źródeł ciepła. • Nie wymieniaj części innych niż zatwierdzone przez producenta lub dystrybutora.
NIGDY NIE POZOSTAWIAJ DZIECKA BEZ OPIEKI.
WYRÓB JEST ZGODNY Z WYMOGAMI BEZPIECZEŃSTWA.
Przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 0 do około 9 miesięcy lub o wadze do 8 kg.
Produkt jest zgodny z normą PN-EN 17022-2019-02

(ENG) Baby Bath Seat

DANGER - Your child can drown if left alone. **WARNING** IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. **WARNING** - Not a safety device. **WARNING** - DROWNING HAZARD. Children have drowned while using bathing aids products. Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time. Always remain in contact with your child during bathing. Never leave your child unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the child with you. Do not allow other children (even older) to substitute for an adult.
WARNING To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent your child from reaching the source of water. Always ensure the suction cups are well adhered to the bath tub. Do not use this product on a bath tub with an uneven surface. Stop using the product when your child can sit unaided. Stop using this product when your child tries to stand up by itself.
HOW TO USE: • Make sure that the bath seat is properly and firmly placed on the bath tub surface. • To avoid drowning, the child must always be protected by an adults. • The amount of water should not exceed the level marked on the seat (MAX). • Do not use the product if it is incomplete or damaged. • Check if the water is not too hot (not exceeding 37°C or 99°F).
IMPORTANT: • Before bathing and placing your baby in the water, prepare all items needed for bathing. This step is important in order to prevent your baby from being left alone. At this point, you can start bathing your baby. • The bath seat should be cleaned with baby soap and lukewarm water. Do not use solvents, detergents or caustic agents and abrasive materials.
NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED.
THE PRODUCT COMPLIES WITH THE SAFETY REQUIREMENTS.
The product is intended for children from 0 to about 9 months or weighing up to 8 kg.
The product complies with PN-EN 17022-2019-02.

FR DE CZ HUN

Tył I strony

(FR) Siège de bain

DANGER - Votre enfant peut se noyer s'il est laissé sans surveillance.
AVERTISSEMENT
IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE ET CONSERVEZ-LA POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.
AVERTISSEMENT - Ceci n'est pas un dispositif de sécurité.
AVERTISSEMENT - RISQUE DE NOYADE.
Il y a eu des cas d'enfants qui se sont noyés en utilisant des accessoires de bain. Les enfants peuvent se noyer en très peu de temps, dans de très petites quantités d'eau, par exemple 2 cm. Soyez toujours en contact avec votre enfant lorsqu'il prend son bain. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la salle de bains, même pour quelques instants. Si vous devez quitter la pièce, emmenez l'enfant avec vous. Ne permettez pas à un autre enfant (même plus âgé) de remplacer un adulte.
AVERTISSEMENT
Pour éviter les brûlures dues à l'eau chaude, placez le produit de manière à ce que l'enfant ne puisse pas passer sous le jet d'eau chaude. Vérifiez toujours que les ventouses adhèrent parfaitement à la baignoire. N'utilisez pas ce produit dans une baignoire dont la surface est irrégulière. Vérifiez la stabilité du produit avant emploi.
Arrêtez d'utiliser le produit lorsque l'enfant est capable de s'asseoir sans aide.
Arrêtez d'utiliser ce produit lorsque votre enfant essaie de se lever.
MODE D'EMPLOI • Assurez-vous que le siège est bien fixé à la surface de la baignoire. • Pour éviter la noyade, l'enfant doit toujours être assisté par un adulte. - Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le niveau indiqué sur le siège (MAX). Le niveau d'eau ne doit pas être plus haut que le nombril de l'enfant. • N'utilisez pas le produit si l'une des ses parties est endommagée ou incomplète. • Vérifiez que l'eau n'est pas trop chaude (elle ne doit pas dépasser 37°C ou 99°F).
IMPORTANT : • Avant de donner le bain et de placer le bébé dans l'eau, préparez tous les éléments nécessaires au bain. C'est important pour éviter de laisser votre bébé seul. Après, vous pouvez commencer à donner le bain à votre bébé. • Nettoyez le siège avec du savon pour bébé et de l'eau tiède. Ne pas utiliser de solvants, de détergents ou de produits abrasifs - Tenir le siège éloigné des sources de chaleur. • Toujours utiliser des pièces de rechange autorisées par le fabricant ou le distributeur.
NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE.
LE PRODUIT EST CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ.
Il est conçu pour les enfants de 0 à 9 mois environ ou jusqu'à 8 kg.
Le produit est conforme à la norme EN 17022-2019-02

(DE) Badewannensitz

TGEFÄHRENHINWEIS - Ihr Kind kann ertrinken, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird.
WARNHINWEIS WICHTIG! BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. **WARNHINWEIS** - Dies ist keine Sicherheitsvorrichtung. **WARNHINWEIS** - ERTRINKUNGSGEFAHR!
Kinder sind bei der Benutzung von Badehilfen ertrunken. Kinder können schon bei Wassertiefen von nur 2 cm innerhalb kürzester Zeit ertrinken. Bleiben Sie während des Badens immer in Kontakt mit Ihrem Kind. Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt in der Badewanne, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit. Erlauben Sie NICHT, dass andere Kinder (auch größere Kinder) die Aufsichtsfunktion der Erwachsenen übernehmen.
WARNHINWEIS Um Verbrühungen durch heißes Wasser zu vermeiden, positionieren Sie den Badewannensitzso, dass Ihr Kind den Wasserhahn nicht erreichen kann. Stellen Sie stets sicher, dass die Saugnäpfe fest an der Badewanne anhaften. Verwenden Sie den Badesitz nicht in einer Badewanne mit unebener Oberfläche. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Stabilität des Produkts. Verwenden Sie dieses Produkt nur, wenn Ihr Kind selbstständig sitzen kann. Verwenden Sie dieses Produkt nicht mehr, sobald Ihr Kind versucht, alleine aufzustehen.
GEBRAUCHSANLEITUNG: • Stellen Sie sicher, dass der Badesitz stabil auf dem Wannenboden aufliegt und sicher befestigt ist. • Um ein Ertrinken zu vermeiden, muss das Kind jederzeit von einem Erwachsenen abgesichert werden. Der Wasserpegel darf nicht über dem auf dem Badesitz markierten Stand liegen (MAX). Versichern Sie sich, dass Ihr Kind maximal bis zum Bauchnabel im Wasser sitzt. • Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. • Stellen Sie immer sicher, dass das Wasser nicht zu heiß ist (37°C dürfen nicht überschritten werden).
WICHTIG: • Legen Sie vor dem Bad und bevor Sie das Kind ins Wasser setzen alle zum Baden notwendigen Utensilien bereit. Dieser Schritt ist wichtig, um zu verhindern, dass Ihr Kind unbeaufsichtigt bleibt. Danach können Sie mit dem Baden Ihres Kindes beginnen. • Der Badewannensitz kann mit Babyseife und lauwarmem Wasser gereinigt werden. Keine Lösungsmittel, Reinigungsmittel, ätzende Chemikalien oder Schleifmittel verwenden • Von Wärmequellen fernhalten. • Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller oder Händler freigegeben wurden.
LASSEN SIE IHR KIND NIEMALS UNBEAUFSICHTIGT.

DAS PRODUKT ENTSPRICHT DEN GELTENDEN SICHERHEITSANFORDERUNGEN.
Es ist für Kinder im Alter von bis zu 9 Monaten bzw. mit einem Körpergewicht von bis zu 8 kg geeignet.
Das Produkt entspricht der Norm EN 17022-2019-02

Klejenie

II strona

(CZ) Lehátko ke koupání

NEBEZPEČÍ - dítě se může utopit, pokud je ponecháno bez dozoru.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! POZORNĚ SI JEJ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. **VAROVÁNÍ** - Toto není bezpečnostní zařízení. **VAROVÁNÍ** - HROZÍ NEBEZPEČÍ UTONUTÍ. Byly zaznamenány případy utonutí dětí při používání koupacích pomůcek. Děti se mohou utopit ve velmi krátké době ve velmi malém množství vody, např. 2 cm. Při koupání buďte vždy v kontaktu se svým dítětem. Nikdy nenechávejte dítě v koupelně bez dozoru, a to ani na několik okamžiků. Pokud musíte opustit místnost, vezměte dítě s sebou. Nedovolte, aby jiné (i starší) dítě nahrazovalo dospělého. UPOZORNĚNÍ: Abyste zabránili opaření horkou vodou, umístěte výrobek tak, aby se dítě nemohlo dostat proudu horké vody. Vždy zkontrolujte, zda přísavky dobře zapadají do vany. Nepoužívejte tento výrobek ve vaně s nerovným povrchem. Před použitím zkontrolujte stabilitu výrobku. Přestaňte používatvýrobku, když je dítě schopno sedět bez pomoci. Přestaňte výrobek používat, když dítě se pokusí postavit.
NÁVOD K POUŽITÍ: • Ujistěte se, že je sedačka pevně připevněna k povrchu vany. • Aby nedošlo k utonutí, musí dítěti vždy asistovat dospělá osoba. • Hladina vody by neměla přesáhnout úroveň vyznačenou na sedátku (MAX). Ujistěte se, že hladina vody není vyšší než pupík vašeho dítěte. Výrobek nepoužívejte, pokud jsou některé části poškozené nebo chybí. • Zkontrolujte, zda voda není příliš horká (aby nepřesáhla 37°C nebo 99 °F). **DŮLEŽITÉ:** • Před koupáním a vložením dítěte do vody si připravte všechny předměty potřebné pro koupel. Tato činnost je důležitá, aby nedošlo k opuštění dítěte o samotě. V tomto okamžiku můžete začít dítě koupat. • Sedátko očistěte dětským mýdlem a vlažnou vodou. Nepoužívejte rozpouštědla, čisticí prostředky ani abrazivní látky. • Sedačku skladujte mimo dosah zdrojů tepla. • Nevyměňujte jiné díly než ty, které byly schváleny výrobcem nebo distributorem.
NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU.
VÝROBEK SPLŇUJE BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY. Je určena pro děti ve věku od 0 do přibližně 9 měsíců nebo do 8 kg. Výrobek je v souladu s normou EN 17022-2019-02.

(HUN) Babatartó kádba

FONTOS! Olvassa el figyelmesen és őrizze meg a későbbi használathoz.
FIGYELEM! - Gyermeke megfulladhat, ha egyedül marad.
FIGYELMEZTETÉS: Nem biztonsági berendezés. **FIGYELEM – FULLADÁSVESZÉLY!** Gyerekek fulladtak már meg fürdést segítő termékek használata közben.
A gyerekek nagyon rövid idő alatt akár 2 cm-es vízben is megfulladhatnak, ezért soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a fürdőben, még egyetlen pillanatra sem. Gyermekét ne bízza másik gyermek felügyeletére, csakis megbízható felnőttre.
FIGYELMEZTETÉS: A forró víz általi leforrázás elkerülése érdekében a terméket úgy helyezze el, hogy gyermeke ne érje el a forró vízcsapot. Mindig ügyeljen arra, hogy a termék alján lévő tapadókorongok jól tapadjanak a fürdőkádhoz. Ne használja a terméket egyenetlen felületű kádban, ahol nem tapadnak le megfelelően a tapadókorongok. Használat előtt mindig ellenőrizze a termék stabilitását. Ne használja tovább a terméket, ha gyermeke segítség nélkül tud ülni, illetve, ha megpróbál felállni.
HASZNÁLAT: • Győződjön meg arról, hogy a babafürdető az alján lévő tapadókorongokkal megfelelően tapad a kádhoz. • A víz mennyisége nem haladhatja meg a zülésen jelzett vízszintet (MAX). Győződjön meg arról is, hogy a víz szintje nem haladja meg gyermeke köldökét. • Ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrésze eltört vagy hiányzik. • Ellenőrizze, hogy a víz nem túl forró-e (legfeljebb 37°C vagy 99°F).
FONTOS: • A fürdetés megkezdése előtt készítsen elő mindent ami a fürdéshez szükséges. Az előkészítés fontos annak elkerülése érdekében, hogy babája egyedül maradjon. Amikor mindent előkészített, elkezdheti fürdetni a babát. • A termék 0-9 hónapos kor közötti, vagy max. 8 kg-os gyermekek esetén használható.
A termék megfelel az előírt biztonsági követelményeknek.
TISZTÍTÁS: Babaszappannal és langyos vízzel tisztítandó. Ne használjon oldószereket, tisztítószereket, marószereket és súrolóanyagokat. • Ne használjon a gyártó vagy a forgalmazó által jóváhagyottaktól eltérő cserealkatrészeket.
A termék megfelel a PN-EN 17022-2019-02 szabványnak.

Kierunek odwijania

Dezaktywacja 100%

Peel off

IBCS Poland

Numer projektu:
PR-6613
Nazwa projektu:
Tega_etykieta_fotelik
Wymiar:
110 x 220
Data:
18.12.2023
Akceptacja: _____

Wydruk jest ostateczną formą potwierdzenia merytorycznej zawartości projektu, za którą wyłączną odpowiedzialność ponosi osoba akceptująca.
UWAGA! Wydruk służy do ogólnej oceny szaty graficznej projektu, rozmieszczenia elementów graficznych, prawidłowości tekstów, sposobu nawoju, jakości kodu kreskowego. Wydruk nie stanowi 100% odzwierciedlenia wyglądu końcowego, nie symuluje punktu rastrowego. Mogą wystąpić odchyłki kolorystyczne wynikające z charakterystyki stosowanej technologii druku, oraz użytego podłoża. Kolory specjalne (Pantone) zilustrowane i opisane na wydruku nie odpowiadają ich rzeczywistym barwom.

Cyan | Black | Black 2 | Uwagi
Magenta | Dezaktywacja
Yellow | Peel Off

Wykrojnik

Sposób nawinięcia: 4

1 A | 2 A | 3 A | 4 A
5 A | 6 A | 7 A | 8 A